

Magyar Szállodás és Vendéglős

A
BUDAPESTI
SZÁLLODÁSOK
ÉS VENDÉGLŐSÖK
IPARTESTÜLETÉNEK
HIVATALOS
LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

FOSZERKESZTŐ: BALLAI KÁROLY
GÜNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC, MARENCICH OTTO, NÉMETH ALADÁR
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL SZERKESZTI — REDIGÉ PAR TÁBORI KORNÉL

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LÖNYAY UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 381-152.

Szent István-heti záróra: éjfél után 4 óra.

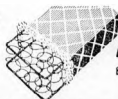
A m. kir. belügyminiszter úr 119.788/1938. V. ü. o. B. M.
számú rendeletével a fővárosi vendéglők nyitvatartási és zené-
lési záróját augusztus 18—22-ig

éjfél után 4 óráig meghosszabbította.

Szent István napján tilos égetett szeszesitalt árusítani.

AZ ELNÖKSÉG.

Tiszta a szálló-nem csoda:
minden ágyneműben *Epeda*



ÁPÁM MIKSA RT.
BUDAPEST IV. FERENC JÓZSEF-RAKPÁRTÉ

rugó matrac * 10 évi jótállás

POPPER BORPINCÉSZET R. T.

BUDAPEST-KÖBÁNYA,
ELŐD UCCA 8. SZÁM
TELEFON: *1-484-62.

ALAPÍTOTT: 1869. ÉVBEN.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYEREMEL KITÜNTETVE

OLVASSUK, TERJESSZÜK LAPUNKATI

SZEREZZÜNK ELŐFIZETŐKET!

A MI NAPTARUNK

1938 Augusztus 17 Szerda	Dél előtt 11 órakor a képezőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 8 órakor Jóbarátok vacsorája Horváth Mihálynál (VII, Dob ucca 112.)	31 Szerda	Dél előtt fél 11 órakor a képezőbizottság ülése az Ipartestületben. Dél előtt 11 órakor a segédvizsgáló bizottság ülése az Ipartestületben. Este 8 órakor Jóbarátok vacsorája Orbán Zoltánál, Páczér János vendéglőjében (IX, Lónyay u. 7.)
24 Szerda	Dél előtt 11 órakor a képezőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 8 órakor Jóbarátok vacsorája Kugler Ferencnél (X, Kerepesi út 39.) Sznapszliverseny.	Szept. 5 Péntek	Az adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése.
26 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Erber Jánosnál (Jánoshegyi nagyvendéglő)	7 Szerda	Dél előtt 11 órakor a képezőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 8 órakor Jóbarátok vacsorája Kiss Ernőnél (XI, Szent Gellért tér 3.) Délután 4 órakor az előíjáróság rendes havi ülése az Ipartestületben.

Dreher Baksör



ANGOL GINI

High & Dry

Booth's Distilleries Ltd. London-féle

VEZÉRKÉPVISELET ÉS LERAKAT:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA RT.

Magyar Szállodás és Vendéglős

A munkaidő szabályozása és a legkisebb bérek megállapítása iparunkban.

(i.) A SZOCIÁLIS RENDELETEK: a munkaidő szabályozása és a legkisebb munkabérek megállapítása rövidesen elkészülnek.

A munkaidő szabályozásáról szóló átdolgozott rendelettervezetet a munkaadók és a munkások érdekképviseleteli Kunder Antal államtitkár úr elnökelete alatt augusztus 6-án tárgyalták le.

Előző napon a munkaadók a Kamarában tárgyalták meg a tervezetet, a tárgyalás eredményeit a Kamara egy előterjesztésben foglalta össze, amelyet az értekezleten dr. Bertalan István titkár képviselt. Az értekezleten a munkabérek megállapítása maradt függőben, mert a munkások a tervezetben foglalt 12 órás, a munkaadók a 14 órás munkakeret mellett maradtak.

Ugyancsak e hónap 9-én adták ki a legkisebb munkabérek módosított tervezetét tudomásulvétel, illetőleg hozzászólás végett.

Amint láthatjuk, e két nagyjelentőségű rendelet egymásmellett halad a megvalósulás felé. Önként felvetődik az a kérdés, vajjon a minisztérium egyszerre akarja-e ezeket életbeléptetni?

A munkaidő szabályozása heti 60 munkaórával, valószínűen 13 órás munkakeretben, önmagában súlyos megterhelést jelenteni iparunknak, amit jelentékeny mértékben fokozni fognak a munkabérek megállapítása és azok életbeléptetése. Szerintünk komolyan mérlegelendő az, hogy e két rendelkezés együttes végrehajtásával járó terhet megbírja-e a vendéglőipar, hiszen ezekben a dolgokban mégis az a legfőbb törekvés, hogy a kenyeret, a megélhetést biztosító ipar össze ne roppanjon, vagy esetleg a súlyos terhek miatt olymódon át ne szerveződjék, amely az idegenforgalom kárára és alkalmazottaink veszteségére legyen.

Mi tudjuk, hogy a két rendelet terhe minden átmenet nélkül elviselhetetlen s kénytelen lesz az ipar a terheket vendégeire áthárítani. Azonban vendégeink a mai lenyomott kereseti viszonyok mellett alig fogják ezt elviselni tudni, ami szükségképpen üzle-

teinkből ismét egy bizonyos vendégréteg kimaradását fogja eredményezni.

Az ezzel járó bevétel-kiesést tetézi a megtorpant idegenforgalom következtében máris érezhető veszteség. Ennek igazolására szembeállítjuk szállodáink 1937. és 1938. évi első felének foglaltságát.

Az 1937. év első hat hónapjában szállodáink foglaltsága 60.8% volt, míg a tolyói év első felében 55%,

lehető annak ellenére, hogy május havában az Eucharisztikus Kongresszus ünnepnapjai voltak, fővárosunkban a szállodai szobák foglaltsága 5.8%-kal csökkent.

Vendégeink bevételei még ennél is nagyobb mértékben kevesbedett.

A minisztériumi értekezleten Gundel Károly javasolta, hogy a minisztérium az országos árkormánybiztosság szerveivel a vendéglőipar teherbíróképességét állapíttassa meg, mert az árkormánybiztosság tárgyilagossága és az egész üzletmenetet vizsgáló-módszerrel kihozott eredménye nyilván mindenki meg fog győzni arról, hogy a vendéglőipart nem lehet egyszerre ezekkel a szociális terhekkel anélkül sújtani, hogy az meg ne gyöngüljön és emiatt egyrészt nem tudná a kívánt módon hivatását betölteni, másrészt adófizető, teherviselő képessége súlyos csorbát szenvedne.

Egyébként a legkisebb munkabér-tervezetet ezekből az okokból megfellebbeztük, kértük a minisztériumot, hogy a munkaidő szabályozását a szezon végéig léptesse életbe és ezzel egyidejűen utasítsa a munkabér megállapító bizottságot, hogy az új helyzetnek — a lényegesen megcsökkent munkatéljesítménynek — megfelelően új bértervezetet dolgozzon ki. Tudvalevő ugyanis, hogy a szobánlevő bér megállapítás a mostan szokásos munkaidő figyelembevételével készült. Minthogy a bér előfeltétele — a munkaidő — megváltozott, szükséges és méltányos, hogy a bérek rendszere az új munkaidő számbavételével dolgoztassák át.

Mi megelégedett munkásokkal akarunk dolgozni, lelkiségünköt nem idegen a szociális érzés, hiszen iparunkban, amennyire a kiélestedt verseny és a rossz viszonyok megengedték, emberségesen gondoskodtunk eddig is munkásainkról. Ha voltak vagy vannak kivételek, ezek miatt nem lehet felelőssé tenni az összezt, hanem a visszaélők ellen kell esotrö-

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RESZVÉNYTÁRSASÁG

VEZÉRIGAZGATÓ: KLABER MIKSA

PINCÉSZET:

VÁROSI IRODA:

BUDAFOK, PETŐFI UT. 16. SZÁM.

BUDAPEST, V. A. KÖTMÁNY UCCA 18. SZ.

TELEFON: 2-695-98

TELEFON: 1-142-82

esetre eljárrni. Azonban nemcsak a tulajdonosoknak, hanem ugyanolyan mértékben a munkásoknak az érdeke is az, hogy a vendéglátóipar viszonylagos rentabilitása föl ne boríttassék egyébként szükséges és kívánatos intézkedésekkel. Első közös és együttes törekvésünk az legyen, hogy üzletiünk forgalma biztonságossá, a többi jó ebből fog következni.

Vendéglátóipar, idegenforgalom és gazdasági válság.

Ha nem is akarjuk beismerni, mégis csak tény, hogy a világháború után megkezdődött gazdasági háború ma intenzívebb, mint valaha.

Nemcsak az idegenforgalom és vele együtt a szállóipar, hanem az egész világgazdaság szenved az újra meg újra jelentkező válságok alatt. Ezek a politikai bizonytalanság miatt is fokozódnak s ezzel a forgalom szabadságát súlyosan befolyásolják.

Az ilyen válságos időkben a vendéglátóipar különösen szenved, mert ez az ipar mint élelmezési üzem, a közönség nagy rétegével mindig a legszorosabb kapcsolatban áll és erősen ki van téve kritikájának. Ilyenkor mindig az első jelenség az árak csökkentése, főleg az élelmiszerek árszálkálítása. Ezért szükséges, hogy a vendéglőüzemek határozottan élelmezési üzemek minősítsük, nem pedig élelmezésüzletnek, mert az étteremben mindenkor megfelelő felszerelésről és kiszolgálásról is kell gondoskodni. Az is kiemelendő, hogy az ilyen üzem költsége éppen a válságos időkben nem csökkennek, hanem ellenkezőleg, automatikusan emelkednek.

Mindenekelőtt állapítsuk meg, hogy jelenleg az idősebb nehézségek áthidalásáról van szó, ámbrá már tapasztalatból tudjuk, hogy a terhek csökkentése rendszerint nem történik olyan gyorsan, mint életbeleptetése. Különadók, rendkívüli illetékek, új terhek kivetése alkalmával az ilyen válságok a pénzügyi hatóságoknak mindig indokolt alapokat nyújtanak.

E tények ismeretében természetesen a főkérdés az a kérdés, hogy mi a teendők az adott körülmények között? Válaszunk csak az, hogy ilyen esetben elsősorban az üzem élénkítésével kell törődnünk s az üzem szigorúbb ellenőrzése mellett annak gazdaságosabb féléletét kell szorgalmaznunk.

Kívánatos a bérek és a kamatok mérséklése, végül szükséges az adók és költségek csökkentése.

Az üzem jobb vitéletét, illetve élénkítését jelenleg csak a forgalom emelésével és céltudatos árpólitika útján érhetjük el, vagyis: mérsékeltébb haszonkulcs révén elérhető nagyobb forgalommal.

Ismeretes azonban, hogy iparunkban emelkedő forgalmat nem érhetünk el csak az árak leszorításával, hanem a kiszolgálás és felszerelés terén is jobbat kell nyújtanunk a vendégnek, mert csak ezzel versenyezhetünk, illetve szabadna versenyeznünk és semmiesetre sem szabad olyan intézkedéseket fogadtatnunk, melyek végeredményben az üzem színvonalának süllyedésére vezethetnek.

Az árpólitika iparunkban kell, hogy egészséges alapokon nyugodjék és a viszonyokhoz igazodjék. A kereskedői logika maradjon mindig üzleti fejlődés-

FELLNER BÉLA f. ü. v.

Első belvárosi szálloda, vendéglől és kávéházi személyzetet közvetítő iroda
BUDAPEST, IV. MOLNÁR UCCA 3. SZÁM. TELEFON: 181-401

sünk célja, nem pedig a túlzott nyereségvágy, melyet — helytelenül — éppen először vetnek szemünkre.

Ami a szállóiparban különösen nyilvánvaló és fontos, az, hogy minden helyre megfelelő embert állítsunk és hogy ez a kálommal vizsgálat alá vegyük alkalmazottaink teljesítőképességét. Ezenkívül a céltudatos, jól átgondolt propaganda gyakorlása magában az üzemben, de rajta kívül is elengedhetetlen.

Fontos az is, hogy a különböző üzemek, mint a kávéház, a konyha, a szálloda stb. működését a legkisebb részleteiben is szigorú ellenőrzés alá vegyük és mindazt, ami azokban főösleges és nélkülözhető, kiküszöböljük.

Az egész vonalon takarékoskodni! Ez legyen a jelszó, hogy a kellő gazdasági kiegyenlítődést elérjük.

Szigorított rendszabályainkat semmiesetre sem szabad a közönségnek észrevennie és nem szabad ezeket meggondolatlanul, hanem csakis kellő alapos-sággal és megokolással végrehajtani. Az ilyen eljárást tehát csak a valóban hozzáértő, a helyzetet tisztán látó személy viheti végbe, hogy az üzemet sokkal nagyobb károktól megóvja.

Amint már említettük, a fejlődést kell mindenekelőtt szem előtt tartanunk és az üzemvezetőség főleg a válság idején ügyeljen arra, hogy az üzemet élénkítse és forgalmasabb tegye s ha szükséges, erlenézve új utakat és módokat találjon.

Az egész iparnak közös érdekében kell az adók és költségek csökkentése érdekében szót emelnie s ezek mélyreható revízióját szorgalmazni. El kell érni továbbá a házbérek és kamatok leszállítását, mert ilyen időkben a tőkének is kell áldoznia.

Szükséges tehát az üzemertereket a valóságos hozamokhoz viszonyítva (bevétel az összköltségek levonásával) szabályozni.

Oktalanság továbbá az idegenforgalom növelése érdekében túldrága propagandát kifejteni, amikor hatósági rendszabályokkal amúgyis szinte lehetetlen van tétel az idegenforgalom.

Az az állam, mely az idegenforgalom bevételét forrásaira van utalva és arra számít, mert ezzel iparát és kereskedelmét kívánja fejleszteni, nem engedheti meg azt, hogy fölösleges zaklatással benéltassék az idegenforgalom.

Természetesen mindenkor tiszteltetben kell tartani azokat a törvényeket is, amelyek az ország határait és jogait védik, de kívánhatjuk, hogy a szükséges rendszabályok végrehajtási módja kultúrállamhoz méltó legyen. Még politikai okokból sem engedheti meg magának egy európai állam sem azt, hogy drákói intézkedésekkel túltegyen szomszédain, mert az utazóközönség manapság nem hajlandó a kárvalló és szenvedő fél szerepét magára vállalni.

Ideje volna, hogy valamennyi ország kormánya megtalálja végre a politikamentes megértés útját, hogy a világgazdaságnak különben határozottan bekövetkező teljes letérését kikerüljük.

Budapest, 1938 augusztus 12.

Marencich Ottó.



Régi és új vendéglői cégek tündöklése és letűnése.

Élő, halott és újjászületett pestbudai cégek.

Írta: **Bevilaqua Borsody Béla.**

Minden mulandó, ami emberi, illetőleg minden mulandó, amit mulandó ember alkotott. Ez a mélabús filozófikus megállapítás áll a vendéglőgazdás élet leg-bájosabb, legszínesebb, legregényesebb jelenségére, a cégekre.

Egykor külön művészet termelte ezeket. Híres régi cégeket festett a fiatal Munkácsy Mihály is, Than Mór is. A legnemesebb régi pestbudai cégérfestő a régi Nemzeti Színház díszletfestője, Varságh Jakab mester volt az 1830-as és az 1840-es években. A régi pesti cégművészet a legkülönbozobb anyagokkal dolgozott. Kőből, fából faragott szobrok, színezett, fából faragott állatalakok, vasból kovácsolt, bádögéből domborított lakatos- és bádögösművek, zászlórúdra alkalmazott címeres ábrázolások, fatáblára festett alakos és jelenetes festmények tarkították a régi pestbudai ucca képét. Az 1840-es években nem kisebb személyiség írt a régi Pest-Buda cégérei-nek pompájáról, mint Krisztián Andersen, a világhírű dán író. A régi Pest-Buda bizony nem maradt alatta cégérei szempontjából a világhírű angol regényíró, Dickens által megírt ólondoni és a Gottfrid Keller svájci regényíró által megírt ósvájci cégekre.

1821-ben Schams Ferenc, a régi budai bortermelés és szőlőművelés nagyemlékezetű úttörője is meg-

MODERN, IZLÉSES, TISZTÁNTARTHATÓ

falon, butoron, portálon a

TERROLUX burkolólemez

minden színben gyártja

MISKOLCZI és TÁRSA

asbestcement-palégyár

Budapest, V., Alkotmány u. 4. Telefon: 129-044.

emlékezett városunk cégéiről, főleg arról, hogy a bohókáskedvű, turcsa cégek helyett komoly, jelképes tárgyú cégek jelentkeznek a város uccáin. Az 1830-as évek nemzeti fellendülése szülte azokat a magyartárgyú vendéglőgazdás cégeket, melyek a Pest-Budát járó idegenek írói tollát is elragadtatták. Az egykorú angol, francia, hollandus és bajor útleírók mind megemlékeznek a Magyar Király, a Mátyás Király, a Magyar Korona, a Nádorispán vendéglőgazdók cégéirenek magyar pompájáról és színeiről.

Mindez nagyrészen a múlté már, mert a cégéradó, a robajló amerikanizmus, a világító fényreklám, a közöny, a stílustalanság és a tudatlanság elvégezték romboló munkájukat.

Anglia, Franciaország, Németország és Olaszország klasszikus nagy nemzeti hagyományossága féltve őrzi nemzeti kincsét még a vendéglőcégerekben is. Nálunk a haldoklás és a pusztulás folyamata mellett az újabb időkben örvedetesen emelkedik a cégérekultusz újjászületése. A Szállodás és Vendéglős Ipartestület e sorok írója kezdésére immár rendszeresen gyűjti és menti a régi cégéres emlékeket. Remélhető, hogy a vendéglőalapító vállalkozásnak a vérbe fog átmenni a régi cégérekultusz óntudata és újból megszinesíti budapesti uccaképünket a hívogató, barátságos, vendégmarasztaló cégek hangulatával.

Ezekután fussunk végig a mai városban és vessünk számot arról, mi maradt meg a régi pestbudai cégérpompából. Lássuk azokat a cégeket, melyek megmaradtak, de mögüük eltűnt a régi vendéglő. Lássuk azokat, melyeket múzeumok és egyéb gyűjtemények őriznek, azokat is, melyek énekek és virul alattuk a vendéglőgazdó is. Végül ejtsük sorát az újjászületett és újonnan született cégeeknek is.

A vizivárosi Csalogány uca és Medve uca sarkán még ott áll a „Medve” 18. századi szobra, mint annak az egykori Medve Fogadónak a cégére és az ucca névadója, egyben házatjelző házjegye is, melyben Mária Terézia királynő testőrpóétája, Bessenyei György is megszállott egykorú levelei tanúsága szerint. A Medve uccában egy kis új vendéglő vette fel újabban a Medve cégérét.

**JÁTSSZUNK
PIATNIK-
KÁRTYÁVAL**

**SZENT
ISTVÁN
CSALÁDI SÖR**

**1 1/2 literes
zárt palackokban**

**Kőbányai
Polgári Sertőzde**
gyártmánya

A Kálvin tér és a Ráday ucca sarkán álló ódon ház homlokzatán még ott ül a Két Oroszlán. Az 1880-as évek óta halott egykori Két Oroszlán vendéglőgoda sírja fölött gubbaszt a két bús oroszlán. Az idők foga megrágt a gerezdjüket és ezért inkább szeidel, gyenge bárányt mutatnak, mint az állatok bőszt királyra.

A Medve uccában ott szineskedik a régi Fácán köbefaragott, egykor festett cégére. A Batthyánytőren ott áll — cögör nélkül — az Arany Kereszt 1756-ban épült háza, cégére eltűnt, szállódája megszűnt. A Nádor uccában a Tigris cégérszobra őrzi a régen megszűnt egykor nagy politikai jelentőségű Tigris Szálló emlékét. All a pesti Hét Választó Fejedelem háza — a mai Corso mozi háza — a Váci uccában. All a budai Három Korona háza a Margit körúton, a Fortuna a Várban, rajtuk a cégér, de a vendéglő régen megszűnt.

Sok régi ház és régi cégér máig él a vendéglővel együtt. A Király uccában ott szineskedik az Arany Fácán, alatta virul a vendéglő. E cégér eredetileg a Géczy-félek régi híres vadkereskedés cégéréke volt.

Ugyancsak a Király uccában kélik a régi Kék Flaskó, a Szerb uccában zöldel a Zöld Flaskó, a Harmincad uccában aranyoskodik az Arany Bárány. A Szinyei Mersé Pál uccában él és virul a hatalmas Arany Bika.

Élő régi cégéruatód a Sándor uccában a Kis Pipa is, a Karikás Mihály bácsi egykori híres vendéglőjének késői utóda. Él és virul az 1810-ben alapított Vadászkiirt, remekben kovácsolt cégérkiirtje érintetlenül áll a helyén. Él a budai Fekete Retek és a Trombitás, mindkettő a Retek uccában, utóbbi új helyen van. A Batthyány uccában zöldel a Zöld Hordó. A Fő uccában csiripel a Három Veréb. A Várban él a Fehér Hattyú, a Balta és a Fehér Galamb. A Krisztinában minden tavasszal új lombot hajt a Zöldfa és a Vén Diófa, vlgan brekek a régi Vörös Béka, a Zugligetben vágat a Szarvas, az Istenhegyi úton ott van a régi Isten Szeme. Él még a zugligrú Szép Ilona és a Kacska uccában a régi Arany Kacska. A Stáhlly uccában él a Három Hordó és a Gólya uccában vlgan kelepel a Gólya. Új életre támadt a városházucci Arany Okór, illetőleg a Zenélő Óra, az óbudai Mókus. Most épül újjá a margitkörti Négy Szürke. Rendkívül érdekes — részben rekonstruált — címerek láthatók a Pannónia-szálló lépcsőházában, a Glück-család régi fogadóiból is.

Régiek és újak, de cégérnélküliek, mert csak cégérnevik van, de cégérük nincs, a Hungária, a Kis Fiskos és Gül Baba, a Gellért és a többi.

Új cégérnev és Kakuk, mint a régi tabáni vendéglők hírnemődjé. Kár, hogy taragott vagy festett kakukja nincsen, csak egy kakukos óra jelzi a cégérállatot.

Új a híres Hubertus is, bár a Jellegzetes, homlokából kinövő kettős keresztet viselő szent szarvas, illetőleg a vadászok patrónusának, Szent Hubertus grófnak képe nem szerepel rajta, mint látható cégérkép. Új a Kakaskapu, a Török Bástya, az Arany Kerék, a Lúdláb Királyné és a többiek.

Kívánjuk, hogy minél több régi cégér elevenedjen meg és hogy a régieket Isten tartsa jó egészségben.

Szállodai ötletek.

— Újabb sorozat. —

Irta: **Németh Aladár.**

Örömmel folytatjuk a szellemes, igazmondó és elmélyedésre valló gondolatok közléseit, amelyek a legnagyobb nemzeikből szervezett lapja is publikálásra nagyon méltónak ítélt.

(Szerk.)

A szállodai versengésben egy melléknévnek két teljesen ellentétes értelme lehet. Például: „Időszerű szolgáltatások” fokozott teljesítményeket jelentenek. „Időszerű árak” leszállított árakat jelentenek. És éppen az ilyen ellentétesség miatt vesztjük el pénzügyi egyensúlyunkat.

#

A szálló és az étterem olyan házaspár, amely egymással állandóan hevesen civakodik, — de amely egymás nélkül mégsem tud élni.

#

Egy gyomorhajós és bornemissza vendéglős hivatalát éppen úgy elhibázta, mint egy hitetlen pap.

#

A szállodás hibái kézzelfoghatók. Erényei és képességei azonban csupa imponderábilik.

#

Szállód hanyatlása azon a napon kezdődik, amikor saját magaddal meg vagy elégedve.

#

Az új közönség kívánsága a „kondicionált levegő”, — de mindenekelőtt a puskapormentes levegő.

#

Ha egy szálló árverés útján egy bank birtokába jut, akkor gondolat-társulásaim mindig a szegény árvaakra siklanak, akik ki vannak szolgáltatva a szeretet-nélküli mostoha szülőknél.

#

„Ha egy szálló „patinás”, akkor ez azt jelenti, hogy szépen és becsületben megöregedett.

#

„Az én szállóim!” — Milyen szépen hangzik ez, különösen, ha nem a szállodás, hanem a vendég mondja.

#

Minden beérkező szálloda-prospektus egy-egy fájdalmas, sóvárgó sóhajtás a hiányzó vendégek után.

#

Egy gazdag múzeum a megmerevedett múlt. Egy up to date szállónak a jövőbelátó álom megjelenítésének kell lennie.

#

Egy rosszul kiszolgált vendég jobban lehangol bennünket, mint száz üres szoba.

#

Az autarkia gazdasági kínai fal. De a kínai falak a repülés korszakában anakronisztikusak és nevelésgesek.

Csopaki bor

1935. évjáratú száraz, palackérett 1936. évjáratú édeskes, minden mennyiségben kapható: **Stefanovszky Jenő szőlőbirtokosnál, Lovas, u. p. és vasútállomás Alsóórs, Zala m.**

KREIBICH személyzetihelyező Iroda
Budapest, IV, Molnár ucca 12. Telefon: 185-466

Egy szállodást nem nevezhetünk alaposnak és deréknek csak azért, mert elvész a részletekben.

#

A csillagok a világegyetem hívtőnyeljelzői. Minden jelzés a Napot kívánja. Ezért tűnnek el a csillagok, mihelyt a Nap megjelenik.

#

Legszegényebb vendégem az a font-milliomos volt, aki viskijét csak felesége háta mögött merde meginni...

#

Ha egy vendéged a cipőjét a függönyökbe törli bele, akkor a szállodásokból álló esküdszék fel fog menteni a gyilkosság vádjá alól.

#

A szakemberi képességek és a pénzügyi tehetőség a szállóiparban azért egyesülnek oly ritkán egy férfiban, mert a szakmai képességek jószágát, melegséget, odaadást, önzetlenséget követelnek. Ezzel szemben a pénzügyi rátermettség többnyire száraz egoizmus, hűvös objektivitással, kémlelletlen céltudatossággal van egybekötve. Az állandó pénzügyi sikerekkel dolgozó férfi inkább veszélyes, mint irigy-lésreméltó.

#

Zárószámadásainkban a legdrágább rezsitételek: „saját” tapasztalataink.

#

A presztízs olyan tőke, amelyet fillérenként, fáradságosan kell gyűjtenünk, amelyet azonban egyik napról a másikra elveszthetünk.

#

A szállodás-hivatásban nem remélhetünk elismerést. A legmagasabb elismerés, ha a vendég minden jót, kivásztottat, sikerültet mint valami magától értetődőt fogad és érez. A vendég dicsérete gyakran annyit jelent, hogy sokkal kevesebbet várt tőlünk.

#

Szállódban sok munkamenetet eredménnyel mechanizálhatsz és automatizálhatsz; de óvakodjál attól, hogy szellemedet, gondolatvilágodat is mechanizáld.

#

Törzsvendégeid számodra annyit jelentenek, mint egy jegybank számára az arany-fedezet.

#

Ha a szállódban már semmi javítani és szépíteni valót nem találsz, akkor ez még nem jelenti üzemednek tökéletességét, hanem csak kritikai érzékednek eltompulását.

#

Az egész világ a bizalmatlanság, a kedvtelenség, a gyanúváros özvívizével van elárasztva. Már csak a szállók Noé bárkája rajta.

#

A rossz üzletmenet idegessékké tesz bennünket. A prosperitás elbizakodottakká és vakmerőkké tesz bennünket. Csak az képes lelkigyenyűsúlyát megőrizni, aki már sok változást élt át.



Pálpuszta sajt
Heller doboz
emmenthali
Derby sajt

vendéglőkben
nékülözhetetlen

Ha a szállóban feleségeddel együtt dolgozol, akkor te Istentől kiválasztott szerencséfia vagy.

#

Aki mesterét nem akarja túlszárnyalni, annak rossz mestere van.

#

Amint a női divatban, úgy a szállóépítkezésben és berendezésében is sok minden alá van rendelve a gyorsan múló ízlésnek. Kevés a minden idők számára értékálló. Legyünk fogékonyak, de mégsem kell minden kiforratlan „dernier cri” gondolatot magunkévá tenni.

#

Miből áll a szervezőtehetség? Az előre való gondoskodás képességéből, hogy minden jól — vagy akár még jobban is — menjen, ha mi már nem is vagyunk mellette.

#

Főszézonban a szálló teljes foglaltságának csúcspontjait csábító szirénének a becsvágyó szállodás számára. Kötszéd magadat az évi átlag kötelével a keserű valóság árbócához.

#

Életünk Sybillák könyve. Minden nap a mulandóság tüzebe vetünk egy-egy darabot és a fennmaradó részt egyre többre értékeljük.

#

A tehermentes telexkönyv egy csodálatosan szép álom, amelyből minden kamat-esedékeség idején ki-méltetlenül fölébresztenek bennünket.

#

Semmi sem ad oly sok inspirációt és elhatározást, mint egy másik szállónak hibái és tökéletlenségei, amelyeket mi saját magunkon keresztül érzünk.

#

Miből áll sok szállóprospektus? Víziókból. Imaginációkból. Ilyennek szeretné a szállodás saját házat látni. Le a kalappal ízlése és — képzelőereje előtt!

#

Ne neheztáld meg saját helyzetedet azzal, hogy prospektusokban túlsokat ígérsz. Aki állandóan szuperlatívuszokban beszél, az hamar meghalhatja a mindennapi élet legközönségesebb kifejezéseit.

#

Egy szállodás, aki állandóan otthon gubbaszt, lehet olyan szorgalmas mint a hangya, mégsem fog sohasem úgy szárnyalni, mint a sas.

Steiner és Szimper

BUDAPEST, IX. ULLÓI ÚT 57. SZ. TELEFON: 1-306-29
SZOBAFESTŐK, MAZOLÓK, DISZ- ÉS TEMPLOMFESTŐK

Kohn Mór

f. ü. v. **közvetíti az összes vendéglői és szállodai személyzetet.** — Megbízható felirólókat és konyhai személyzetet. — Budapest, VIII., Rákóczi út 47. sz. — Telefon: I—339—21.



Egy angol könyv — vendéglátóiparunkról.

BUDAPEST IDEGENFORGALMI ÉRTÉKEINEK komoly elismerése nyilatkozik meg abban, hogy mind több névös könyv jelenik meg külföldön Magyarországról és tóvárosunkról. Divatos lett a magyarság a világ-irodalomban is, minekutána sok utas szétvitte az ország természeti és gasztronómiai kincseinek jöhrét, de a szellemi értékek, a kulturális látnivalók dicséretét is.

A legújabb munka, amely különlegesen érdekelheti a „Magyar Szállodás és Vendéglős” olvasóit, az angol Renée Shann alkotása. „Here Lingers Laughter” cím alatt jelent meg nagyon kedves címlaprajzzal a tekintélyes Collins Publishers kiadásában. Renée Shann kitűnő és az egész angol világ-irodalomban ismert nevű szerző. Ez a műve a 17. kötete. Már a szöveg első oldalán olvassuk Budapestről. 254 oldalon át annyi budapesti specialitást, szálloda, vendéglő, szórakozóhely szerepel, amennyi eddig egyetlen angol „novel”-ben nem volt együtt. Amellett nem „guide”-szerű munka, mely szárazon szokta felsorolni a címeket és egyéb tudnivalókat; hanem vonzó, kedves regény, érdekes cselekmény köti le az olvasó figyelmét. Sehöl kiadó, reklámszerű említés nem történik. Egy jóindulatú, derék barátunk beszél alkalomadtán, amikor természetesen hangzik, Budapestet kiemelni való tulajdonságairól, helyiségeiről, lakosairól.

Kis összeállítás talán jellemzi, hogy a szerző mennyire szívesen gondoskodott Budapest önzetlen ismertetéséről; hogy csak a vendéglátóipar szakmai területéről idézzünk, a Ritz Hotel háromszor szerepel névszerint is, az Arizona háromszor, a „báráck” hatzor, a Prince of Wales bar négyyszer, a Parisien Grill — a regény cselekményével kapcsolatban — tizenkétyszer, a Margitsziget ötször, maga a Gellért szálló pedig, ahol a szereplők laknak, harminckétyszer. De ennél az apró statisztikánál fontosabb az egész főfogás, amely a regény sajátága, a jóízű humorral párosult szimpátia, amely a szerzőt áthatja. Renée Shann, akit dr. Tábori Pál kalauzolt Magyarországon, hálát érdemlő, kedves és tehetséges barátja a magyarságnak.

Uj szálloda-irodalom.

„Imperial Palace”.

MEGLEPŐ NEMZETKÖZI JELENSÉG, hogy írók — még pedig egészen fiatal írók — mennyire érdekföldnek a szállodai élet iránt a legutóbbi években. Az a sokirányú modern kényelem, melyet a mai luxus-szálló nyújt, elsősorban okozta, hogy sokat kereső, divatos írók és írónők állandó hotellakók lettek s bőven alkalmat leltek aztán megfigyelésekre, személyes és tárgyalt, vendégek és alkalmazottak viselkedésének, történetének följegyzésére, saját témájukba való beleszőzésre, novellák és hosszabb regények során is irodalmi megörökítésekre. A szálloda mint izgalmas detektívhistóriaik színhelye már régóta ismeretes volt, de újabbán főmószóvőség, litteráris értékű alkotások igen kedvelt millióje is. Ismertettük Sinclair White világhírű regényét, a „Work of Art”-ot, amely kissé önkényesen „Művészek” cím alatt jelent meg az Athenaeum kiadásában. Ez a könyv egy valóban lebilincselő érdekességű szállodás-életpályát ír le, de a nemzetközi sikerét természetesen általános írói értékei hozták meg. A moziból is emlékeztünk Vicky Baum „Grand Hotel”-jére, a regény néhány markáns alakjára, amelyek számos kiadásban 14—15 ország olvasói közt beszédművével szolgálták. Az előző nagy regények szereplői és színhelyei sorában feledhetetlen a roueni fogadó, Flaubert Bovary-né-jéből, vagy Anatole France La Reine Pédouque-ja (Lúdiú királynő című fogadója); a régebbiekek közül pedig Goethe Arany Oroszlán-ja a Herrmann und Dorothea című költői regényből s a különféle hotelek, kártyaszobák és hasonló helyiségek Manon Lescaut meg Des Grieux lovag, továbbá Vidocq rendőr-főnök leírásaiból.

Mind Ezeket fölülmulja alappóság és terjedelem dolgában — magának a szállodai üzlemnek ismertetését tekintve — Arnold Bennet hatalmas könyve, az Imperial Palace. Ez a népszerű angol író, aki mögött a könyvsíkernek egész sora van már, hihetetlennek tetsző gondossággal igyekezett tanulmányozni a szállodai és vendéglői élet minden legapróbb vonatkozását is. Anélkül, hogy „kulcs-regényt” akart volna írni, rá lehet ismerni könyvében élő személyekre és kedvelt helyiségekre, a londoni Savoy-hotel berendezésére. Az élkezőhelyiségek, a grillek, a bárók, a konyhák és a nagyközönség számára láthatatlan helyiségek, üzemi berendezések hosszú sora bámulatos részletző pontossággal és megelevenítő erővel tárul elénk. De a legnagyobb írói gondot a szellemi tulajdonságok, a lelki benső képességek, vívódások, küzdelmek, a titkos spekuláció, a szolgálat és a karriér, a csalódások és sikerek megvilágítására fordítja. Láthatjuk azt is, ami az események és beszéldek mögött van, — ha nem is mindig hibátlanul. Megismerjük a roppantul tehetséges „vezér” legintimebb érzéseit, módszereit és egy igaztót, de nagyon okos aszszony regényét. Mindenekfölött pedig a nemzetközi szálloda egész óriási keresztmetszetét: szakkönyv, lexikon, előadás, film anyagánál szemléltetőbb tehetőség vezetésével.

Tábori Kornél.

ZIMMER FERENC

HALKERESKEDelmi RY.

BUDAPEST

Központi telep és iroda: IX, Gónczy Pál u. 4. Tel.: 1-854-48.
Fióküzletek: IX, Központi Vásárcsarnok. Telefon: 1-953-38.
V. Orf. Tisza István u. 10. Telefon: 1-816-79.
VII, Garay téri vásárcsarnok. Telefon: 1-304-84.

BÁKONYI LAJOS

CHROMOZÓ, FÉMCSISZOLÓ ÉS NIKKELEZŐ ÜZEME
BUDAPEST, VIII., SZIGETVÁRI U. 25/A. TEL.: 136-620



Remek-e a Balaton idénye?

KÜLÖNFÉLE HÍRESZTELÉSEK szerint erősen megjavult a balatoni fűrészdéző, ami a látogatottságot és a bevételeket illeti. Tudakozódtunk az egyes fűrészdézőtelepeken s ezek nagyrészt megcáfolták némely napilapok jóindulatú közléseit. Kétségeitől megállapítható, hogy a magyar fűrészdéző 1938-ban jóval később élénkült meg, mint tavaly. Júniusban aránylag határozottan rossz volt a látogatottság. Még az olyan fűrészdézőhelyen is, mint az egész évben nyitva levő Balatonfüred, rövidebbnek mutatkozik a fűrészdéző, mint a legtöbb más évben. Tejes leltés voltaképpen csak két héten át mutatkozott: július 12-ől 28-ig. Júniusra Fürednek nem lehetett olyan panasa, aminőt a déli part strandfürdői hangoztattak. De a két hét leszámításával csaknem mindenütt olyan volt a helyzet, hogy zsúfoltságáról beszélni nem lehetett komolyan. Szombathéttal este ugyan kiakaszthaták a Siófokon a „megetti”-táblát, de hétköznap igenis lehetett jó szobákat kapni, még az olyan helyen is, amely a pesti közönség ismert szokása szerint újságánál fogva ellep, tehát a balatonföldvári Sello-szállóban is. A fürdők jövődelme pedig általában apadást mutat a tavalyihoz képest. Apró, de jellemző adatok közé tartozik az, hogy még a zsúfoltság napokon sem teltek meg a jobbaltájú vendéglők a Balaton legelső nívós telepén, mert az igényeit leszállító közönség üzletekben vásárolja mindinkább a vacsoraféléket. Egyetlen épületben, a balatonfüredi Stefánia-szállóban három ételmisszerűzet van és közvetlenül mellette még kettő nyílt meg, noha egy házal odébb vendéglő, cukrászda, gyümölcs-illetve fűszerüzlet volt már. Szép volna, ha egy luxus-szálló épülhetne a Balatonnál, de az már laikus nézet, hogy minden nagyobb telepen még több nagy szállóra volna szükség.

BlaHa Lujza „fészke” — üdülőház.

Nevezetes ház Balatonfüreden a „fészke”, amelynek hokiként Beöthy Zsolt szövegezése hirdeti: „EZ VOLT A NEMZET CSALOGÁNYANAK LEGKEDVESEBB FÉSZKE.” A legrégibb magyar fűrészdézőhelyen a Szent Benedekrend épületein kívül a BlaHa-nyaraló az első házak közé tartozik. Valamikor a szőlőbirtokos és bor kereskedő Neugebaueréké volt, aztán a világszép Cséry Ida családéja, majd báró Splényi Odón. BlaHa Lujza férje vásárolta meg.

A magyar dal nagyszónya egyéni ízlésével alakította át a házat és kertet. A verandáról, amelyen nyaranta ült szerénysorsú színésznő-vendégeivel, olyan rácsokapu nyílt, amilyen Török bírónéknál. A kertben csupa egyszerű kedves magyar

virág nyílt és illatozott. Minden szezonban odamentek a fűrészdéző nyári színház tagjai, hogy küldöttségben körjék föl: mentse ki őket a csávából vendégzereplésével. A jószívű BlaHa Lujza mindig teljesítette is a kérést.

A háború alatt súlyosra fordult BlaHa Lujza anyagi helyzete is. Leányának hosszú, súlyos betegsége és unokájának, Beöthy Zoltánnak tragikus bajai miatt főző szívvel eladta a nyaralót Tarányi Ferenc táblai bíróknak 80 000 koronáért. Később a még nehezebb viszonyok közt Tarányi önként még jelentékeny összegtel küldött BlaHa Lujzának a pénz értékvesztésére való kimentellel. Miután pedig Tarányi patriárka-korban elhunyt, most örököseivel az IPOK vásárolta meg a házat iparosok üdülőhelyéül. Sok huzavona után Bornemisza Géza érlely intézkedése 60 000 pengőt adott a kormány és átalakításra, az épület kibővítésére meg 20—25 000 pengőt folyósítanak. Fáradt derék magyar iparosok fognak BlaHa Lujza fái és virágai közt üdülni s télen is onnan járnak majd át a szénsavas fürdőbe.

Balatoni borhét.

A Balatoni Szövetség több mint tíz évvel ezelőtt kezdte a bor- és gyümölcskiállítások rendezését, néhány év óta pedig a Balatoni Intéző Bizottság rendezte dr. Tormay Géza elnök irányítása alatt a Balatoni Sporthétet kapcsolatosan borhétet a Balatonvidék kitűnő borainak népszerűsítése érdekében. Filizés vonatokat indítottak Balatonfüredre és kivételesen Badacsonyba is, hogy minél nagyobb számú közönség ismerhesse meg a Balaton borait. Ebben az évben jóval korábban: augusztus 28-án nyílt meg a Balatoni Borhét, ezúttal is Balatonfüreden. Vátozatos és kellemes műsort igyekeznek összeállítani a borhétre, amely szeptember 4-ig fog tartani.

IV. Balatoni Sporthét.

Negyedszer rendezik ebben az évben — augusztus 28-ika és szeptember 4-ike között — a Balatoni Sporthétet. Balatonalmádi, Balatonföldvár, Balatonfüred és Siófok lesz a gazdag program színhelye. Aláimán dalosnapség, cserkész- és leveletversenyek, népi fölvonások, táncestélyek lesznek. Földváron autó-szépségverseny, motorok gyorsasági versenye, az autós csillagtúra befutója, vívóverseny és nemzetközi kutyakiállítás lesz. Balatonfüreden a legnagyobb szabású vitorlázóversenyt rendezik, továbbá a Balatoni Kupa teniszversenyt és a Balaton-átúszók Wessellényi-emlékversenyt. Siófokon nemzetközi lovas-mérkőzés és galamblovó-versenyek, kocsi- és fogalversenyek, kerékpárverseny, motorcsónak-verseny, továbbá repülőnap lesz, amelyen magyar és külföldi műrepülők vesznek részt.

Abrasz és vászonáru

GYÁRI LERAKATA

BLAU JENŐ

BUDAPEST, GROF TISZA ISTVÁN UCCA 11. TELEFON: 180-643

Kívánatra utazómat úgy helyben, mint vidékre vételkiszáner nélkül elküldöm.

NAGY IGNÁC

pincefelzárterelési
címek rakfára

BUDAPEST, VII. KÁROLY KÖRÜT 9.

Ajánlja dusan felszerelt rakfárát, ú. m.: borszivaltyuk, szürőgepek palackok, paraadagok címek stb. T. 1-415-15

Ha üzletét, vállalatát eladni óhajtja,

vagy üzletét venni szeretné,
bizalommal forduljonSZEDERKÉNYI JÁNOS kizárólag szállodák, kávéházak, vendéglők és testvérüzemek adásvételi irodájához
Budapest, XI, Horthy Miklós út 72. szám., félelelet 3 Telefon: 456-023, diszkrét szakértelmi levezetés.



Rendkívüli közgyűlésünk.

IPARTESTÜLETÜNK JULIUS 27-ÉN rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen az amerikaiúti házért kapott összegnek elhelyezése volt a főtárgy. Az elnökség, minthogy az eucharisztikus kongresszus előkészítése és ünnepségei miatt taggyűlést nem tarthatott, megtagadta a rendkívüli közgyűlés alkalmát, hogy azon az időszere kérdésekről is szóljon.

A rendkívüli közgyűlés a Britannia-szálló Sárga-termében volt a tagok élénk érdeklődése mellett. A közgyűlésen Holub Rezső alelnök elnököt a beteg Malosik Ferenc elnök helyett. Az iparhatóság részéről dr. Zoltay Pál tanácsi fogalmazó volt jelen. Jegyzőkönyv hitelesítésére Babicz Gyula és Mayer Pál kérést től, majd Holub Rezső elnök a következő beszédet nyitotta meg és ismertette a rendkívüli közgyűlés napirendjét.

„Mélyen tisztelt Közgyűlés!

Öszinte sajnálatot jelentem be, hogy ezt a közgyűlést szeretett elnökünk betegsége miatt nem tudja vezetni és engem kért föl helyettesítésére.

A rendkívüli közgyűlés tárgyát nem kezdhetjük meg anélkül, hogy ne javasoljam azt, hogy Malosik Ferenc elnök urunkat bizalmunkról és szeretetünkéről biztosítsuk (Eljenzés és taps) és kérjük a jó Istent, hogy egészségét mielőbb adja vissza, hogy az ügyeket ismét kezébe véve, azokat szokott bölcsességével irányíthassa iparunk és kartársaink javára.

A rendkívüli közgyűlés egyik tárgya, amiért össze kellett hívunk a közgyűlést: az amerikaiúti ház eladási árának kölcsönadása.

Megragadtuk azonban ezt az alkalmat arra is, hogy iparunk gazdasági szerveit propagáljuk. Nagy jelentősége van a mai mindinkább emelkedő rezsiteltékek mellett a jó és olcsó áru beszerzésének, amelyet a tagok részvételével alkotott szövetkezetekkel tudnánk elérni.”

Az elnöki megnyitót után Ballai Károly vezető-jegyző ismertette az előjáráságnak azt a javaslatát, hogy a házeladástól betölti és ezidőszertint takarékbán őrzött 46.000 pengő adassék házipénzt céljára kölcsön a nyugdíjgyesületnek, oly feltétellel azonban, hogy azt évente olyan összeggel törlessze, amely lehetővé teszi, hogy az ipartestületre nehezedő mintegy 30.000 pengőnyi vagyondezsma ebből kifizettes-sék. Ugyanis a vagyondezsma az ipartestület bevételei nem fordítható, mert ezáltal megbéníttatnék annak eredményes tevékenysége, a házbérvédelemből viszont elsősorban az Otthon fontartása bizto-

sítandó. A vagyondezsma nyilvános vagyonból kell leróni, azért ilyen módon kívánja ezt az elnökség biztosítani, mert a tagdíjak emelésére egyáltalán nem gondol. Az előterjesztéssel Vajda Andor, Fischer Jakab, Babicz Gyula, Keresztes Ede felszólalása után a rendkívüli közgyűlés egy szavazati ellenében főtartal-mazta az elnökséget, hogy az ismertetett föltételek mellett a szóbanievtő összeg a nyugdíjgyesületnek kölcsön adassék.

Ezután Ballai Károly az új vigalmiadó séreimes intézkedéseit, végül az ipar gazdasági szerveit, a Beszerzőt, a Venkókat, a Promontóriát, végül a most alakulóban levő Italmérők rum- és líkorgyárt ismer-tette és propagálta.

Ezekután Holub Rezső elnök a következő össze-foglalással zárta be a közgyűlést.

„Mélyen tisztelt Közgyűlés!

Az ismertetett napirendi pontokban határozunk nem kell. Megragadom azonban az alkalmat, hogy tisztelt Tagtársaink figyelmét magam is felhívjam ipar-testületünk elnökségének mindazon kezdésére, amelyekkel tagjainkat akár erkölcsileg, akár gazdaságiilag tá-mogatni akarjuk. De minden kezdésünknek csak akkor lesz igazi és kedvező hatása, ha tagjaink ezeket, mint az ó érdekükben létesített intézményeket, föl is fog-ják használni és beszerzésükkel nemcsak forgalmukat biztosítani, hanem fokozni is fogják, amióltal ezek a szervek évről évre hatalmasabbakká válna, tagjaink javát még inkább fogják tudni szolgálni. Tekintünk csak kiüftöldre, hogy az ottani ipari árubeszerző szö-vetkezetek miéle hatalmas intézményekké fejlőd-tek, a közzgazdasági életben valóságos tényezők. Ha mi helyt akarunk állni mindinkább emelkedő rezsi-terhekkel, adóterhekkel és az újabb szociális terhek-ke szemben, akkor ennek csak egy módja és egy útja van, hogy iparunk árubeszerző szövetkezeiteiben tagjaink, nemcsak budapestiek, hanem a vidékiek is tömörüljenek.

Ebben a reményben zárom be rendkívüli közgyű-lésünköt, hálaian megköszönve Németh Aladár kar-társunknak a helyiség szíves átengedését.”

Az új vigalmiadó-szabályrendelet.

BUDAPESTI TÖRVÉNYSZABÁLYRENDELÉS 1938. évi június 22-i közgyűlésének napirendjében a polgármester egé-szen megieptésszerűen tűzte ki a vigalmiadó-szabály-rendelet módosítását, amelyet a közgyűlés határo-zattá is emelt.

Elnökségünk még a közgyűlés előtt eljárt a város-gazdasági ügyosztályában, hogy bizonyos módosításo-kat eljérjen a javaslatban, sajnos, teljesen eredmény-telenül.

Séreimes az új vigalmiadó-szabályrendelet, mert míg egyes valóságos szórakozó és vigalmi in-tézményeket (állami színházak, vurstli stb.) mentesít a vigalmiadózás alól, továbbá a leruadói kölcsön eny-líltette (bálóknl, táncvigalmaknál az eddigi 20%-ot 10%-ra, hangversenyeknél a volt 10–15%-ot 4–5%-ra stb.), addig az étkezés alkalmával szolgá-lott cigányzenét továbbra is a konjunkturális idők-

SCHILLINGER MIKSA
hűsközlőlegességék

Előkelő szállodák, vendéglők
szállítója

BUDAPEST,
VII., Király-u. 15. Tel.: 1-428-66.

MATTONI FÉLE
GISSHUBLI
GIÉSS

Mirőssége,
köllemes, z. b.
világhírű

MATTONI FÉLE
GISSHUBLI
GIÉSS

ben megállapított összegekkel terhelte, sőt a kártyát, tekintet nélkül arra, hogy azt díjtalanul kapja a vendég használatra, vagy a sajátjával játszik, személyenként 20 fillérrel terhelte, végül sérelmes azért is, hogy az eddigi általánosan megszűntetett és helyébe az ú. n. „rögzítés”-t alkalmazta, amely pedig — a polgármesteri indokolás szerint — adókedvezmény-nyel nem jár.

Az elnökség ezt a közgyűlési határozatot a belügyminiszter úrnál megfellebbezte, ahol kérte:

1. az étkezéssel kapcsolatos vigalmi adózást törölje el s ha erre a belügyminiszter úr nem volna hajlandó

2. vigalmiadózás alól mentesítse mindazon vendéglőket, amelyekben a szakalkalmazottak száma 5-nél nem több és egyébként is nem szervezett zenekar, hanem alkalmi 1—2 zenész játszik;

3. a vigalmiadóteteleket a maiak felére csökkentse, azaz: cigányzene esetén személyenként 2 fillér, bármily más éttermi zenénél 4 fillér, táncnál pedig 12 fillér legyen a vigalmiadó.

Végül kiemeltük, hogy az eddig díjtalanul kiszolgáltattott és vigalmiadómentes kártyának személyenként 20 fillérrel való megadóztatása a hazai bortogasztás csökkentését fogja eredményezni.

A részletesen megokolt fellebbezésünk támogatására főkéntük a Magyar Szőlősgazdák Országos Egyesületét és a Magyar Borkereskedők Országos Egyesületét, valamint a Kereskedelmi és Iparkamart, az IPOK-ot. A Kamara kivételével a többiek értesítették már elnökségünket, hogy fellebbezésünk értelmében ők is felszóláltak az új vigalmiadó-szabályrendelet jóváhagyása ellen.

A döntésről annak idején értesítjük tagjainkat. Mindaddig, amíg az új vigalmiadó-szabályrendeletet a belügyminisztérium jóvá nem hagyja, a mostani állapot és szokás marad érvényben.

Különböző hangszeres zenélési zárójára a fővárosban.

TOBB ÉRDEKLŐDÉSRE KOZOLJUK, hogy a székesfőváros területén levő vendéglőkben kizárólag rézfúvóhangszerekből és dobokból álló zenekarokkal való zenélés éjjeli 10 órától kezdve az éjjelen át egyáltalában tilos. Ezen üzletelhelyiségben véges zenekarokkal való zenélés éjjeli 11 óráig van megengedve, de csakis olyképp, hogy a rézfúvóhangszereken és dobokon játszó zenészek száma az összes zenészek számának egyharmadát meg nem haladhatja.

Éjjeli 11 órától éjjeli 1 óráig ezen üzletokban csakis vonós és fúvóhangszerekből álló zenekarokkal szabad játszani. Udvari és kerti helyiségekben éjjeli 12 óra után a zenélés tilos. Ezen időn túl csak zárt helyiségekben, betett ajtó és ablakok mellett szabad zenélni.

Éjjeli 2 óra után mindennemű zenélés szigorúan tilos. A lármás dalolás egyáltalában tilva van.

DUBOVETZ EMIL
hűskülöntlegességei

Elshelő szállodák, vendéglősök,
intézetek, szanatoriumok és
menzák szállítója.

BUDAPEST,
V., Liptót körűt 17. Telefon: 1-263-08.

Gondoskodjunk arról, hogy a zenekarvezető zenészt a MABI-ba vagy az OTI-ba bejelentse!

Aki 1923. évi szeptember 1. előtt iparunkat űzte, az mesterlevelet kaphat.

A 78.000/1923. K. M. SZÁMU RENDELET 52. §-ÁNAK OTODIK bekezdése szerint azok az iparosok, akik valamely képesítéshez kötött ipar gyakorlására az 1922.XII. tc. életpelbeléségi (1923. évi november 1.) iparigazolványt, illetőleg iparendélyt nyertek, a hivatkozott törvény 26. §-ának negyedik bekezdése szerint a „mester” megjelölést cégekben, nyomtatványaikban és hirdetésekben abban az esetben is használhatják, ha a mester-vizsgálatot nem teszik le.

Iparterületünk azoknak, akik 1923. november 1-e előtt az iparterületi tagjai voltak, mesterlevelet bocsát ki. A díszes kiállítású mesterlevelét ára 16 pengő, melyet iparterületünk iró-dája a jelentkezés sorrendjében állít ki.

Szállodák és vendéglők mikor használhatják idegen állam lobogóját?

A BUDAPESTI KOZLONY július 30-i számában kormányrendelet (5.280/1938. M. E. szám alatt) jelent meg, amely az idegen államok lobogójának használatát szabályozza.

A rendelet első szakasza kimondja, hogy idegen állam lobogóját kitűzni vagy bármily más módon nyilvánosan használni tilos.

A többi szakasz felsorolja azokat az eseteket, amikor kivételesen el lehet tekinteni a tilalomtól.

Idegen állam lobogója kitűzhető olyan magánépületen, amelyben idegen államot, idegen uralkodóház tagja vagy idegen állam kormányának tagja van megszállva.

Budapecsten a rendőrség főkapitányának engedélye alapján idegen állam lobogója tűzhető ki az olyan magánépületen is, amelyben idegen állam kormányának, törvényhozásintézetének, vagy más országos intézményének hivatalos kiküldetésben ideiglenesen Magyarországon tartózkodó képviselője van megszállva.

Ugyancsak rendőrfőkapitányi engedéllyel a nemzetközi kongresszusok, kiállítások, valamint nemzetközi sportesemények színhelyén a résztvevő nemzetek lobogója az engedélyben megállapított módon tűzhető ki.

Oljan ünnepélyes események színhelyén, ahol idegen állam Budapecsten akkreditált követe vagy ügyvivője hivatalos minőségben jelenik meg, az illető állam egy lobogója a magyar állami lobogó mellett, azzal egyenlő nagyságban és egyenrangú helyen kitűzhető.

Nem szabad tehát: nyilvános éttermekben külföldi nemzeti zászlócskákban még asztali díszként való használatát sem. Tilos továbbá a szállodák vagy éttermek bejáratánál idegen zászlócskák sorozatos felállítására, valamint az egyes külföldi utas-csoportok szállásul szolgáló szállodalap épületen az illető nemzet zászlójának kitűzése.

A rendelet — amely augusztus 6-án lépett életbe — hatodik szakaszában kimondja, hogy aki a lobogókitűzési tilalmat megszegi vagy kijátszza, amennyiben cselekménye súlyosabb büntetőrendelkezések alá nem esik, kilátszó követ el és azt 15 napig terjedhető elzárással kell büntetni.



lételek kontárjelentéseknél.

JUNIUS FOLYAMAN a következőket ítétek el jogosulatlan vendéglősipar üzeseért:

10 pengőre büntették:

- Cylik József korcsmáros, VIII, Német u. 32.
Polintzer Karolin kifőzöt, VII, Aréna út 38.
Kormos Rózsi kifőzöt, VIII, Magdolna u. 34.
Bujtás Jánosné kifőzöt, VIII, Mátyas ter 16.
Kerpen Imréné kifőzöt, VII, István út 17.
Stadtfeld Károlyné kifőzöt, VII, Hársfa u. 18.
Mészáros István kifőzöt, VI, Izabella u. 36—38.
Strausz Szeréna kifőzöt, II, Török u. 14.
Felber Istvánné hentes, VII, Aréna út 24.
Weisz János kifőzöt, VII, Cserhát u. 20.

15 pengőre büntették:

- Tasi Károlyné kifőzöt, VII, Alsóerdősor u. 5.
Blazsek Jakab kifőzöt, VI, Róza u. 40.
Wagner Ernő kifőzöt, VII, Rottenbiller u. 39.

16 pengőre büntették:

- vitész Nagy Ferencné kifőzöt, VI, Szabolcs u. 30.
Cornél József hentes, VI, Nagymező u. 43.
Neuwirth Erzsébet kifőzöt, VII, Dob u. 84.
Konrad Ilona kifőzöt, VII, Wesselényi u. 69.

20 pengőre büntették:

- Németh Gyuláné kifőzöt, VII, Rottenbiller u. 5/a.
Székrenyesi Andrásné kifőzöt, VII, István út 21.
Husi Sándor kifőzöt, VIII, Népszínház u. 59.

25 pengőre büntették:

- Rottenstein Mór kifőzöt, VII, Dob u. 38.
Neumann László kifőzöt, VII, Akácfa u. 49.

30 pengőre büntették:

- özü. Krizsán Mihályné korcsmáros, II, Kisrókus u. 17.
Kotányi Imre cukrászt és kifőzöt, VII, Rákóczi út 56.

40 pengőre büntették:

- Petrik János kifőzöt, II, Margit krt 3.
Grünbaum Stern Rózi kifőzöt, VII, Szövetség u. 21.
Ráb Pál kifőzöt, VII, Szövetség u. 2.
Dulai Báláné kifőzöt, VII, Rottenbiller u. 62.

50 pengőre büntették:

- Bernát Istvánné kifőzöt, IV, Dalmady Győző u. 11.
Kadió Bertalan kifőzöt, VIII, Német u. 5.
Boross József kifőzöt, VIII, Szerdahelyi u. 13.

60 pengőre büntették:

- Lantos Lászlóné kifőzöt, VI, Teréz krt 33.

80 pengőre büntették:

- Gállér Rezső kifőzöt, VIII, Ulloi út 50.

100 pengőre büntették:

- Rebenwurz Salamon és Izidor rt. hentesáruhárost, IV, Károly krt 13—15.

Hujber Mátvásné kifőzöt, VIII, Rökk Szilárd u. 14.

A jogosulatlan iparűzés ülozése kartársaink elsőrendű érdeke, éppen azért arra kérjük t. Kartársainkat, hogy amely nyiban ilyen esetek tudomásukra jutnak, közöljék testületünkkel.



A Magyar Szállodaigazgatók Köre

tisztikar-választó, első rendes közgyűlését szeptember hó 5-én (hétfőn) délután 5 órakor a Continental szálló (VII, Dohány ucca 42—44) különtermében az alábbi tárgysorozattal tartja:

1. Elnöki megnyitó.
2. Főtitkári jelentés.
3. A pénztáros jelentése.
4. Számvizsgáló-bizottság jelentés.
5. Az 1938. évi költségvetés megállapítása.
6. Az ideiglenes elnökségnek és tisztikarnak a felmentvény megadása, a jelölőbizottság kiüldése és az új elnökségnek és tisztikarnak 3 évi időtartamra, valamint a számvizsgáló-bizottságnak 1 évi időtartamra való megválasztása.

7. Esetleges indítványok. (A közgyűlés előtt 8 nappal a Kőr elnökségéhez nyújtandók be.)

8. Elnöki záróbeszéd.

A közgyűlés határozatképességéhez a rendes tagok $\frac{1}{3}$ -ának jelenléte szükséges. Határozatképtelenség esetén ugyanezen tárgysorozattal és helyen szeptember 12-én (hétfőn) délután 5 órakor megartandó közgyűlés a megjelentek számára való tekintet nélkül határozatképes.

Szállodás- és vendéglős-gyűlés.

A Magyar Szállodások, Vendéglősök és Korcsmárosok Országos Szövetsége augusztus 23-án, kedden délelőtt 1/21 órakor tartja gyűlést Székesfehérvárra, a Szent István-teremben.

A vendéglős „Jóbarátok” társaságának snapszliversenye.

Jól sikerült snapszliversenyt rendezett legutóbb az Otthonfenntartási alap jóvára a „Jóbarátok” társasága a Deák Sándor kertársunk Várkert-kioszk vendéglő-kávéházában megtartott vacsora keretében. A verseny díjait: Egermann Ferenc egy kalca



LIFT**Freissler Antal** Alapítva: 1896-ban
BUDAPEST, VI., HORN EDE UCCA 4. SZÁM **Felvonó- és Gépgyár Rt.****12.000 felvonó
működésben****Mindennemű személy- és teherfelvonók, személy- és teherpaternosterek, felülyeget, karbantartás, javítás**

barakpálinkát; a Fiumei Kávébezohozati Rt.: 1 kg. pörkölt kávé, 4 doboz toát és 4 doboz kakaó; Huszár Jenő egy üveg tápdi-györgyei Vermouthot; Jajczay István: 1 üveg likört; Lukács An-tal: egy üveg Balthyány-Brut pezsgőt és egy üveg Zwack Ver-mouthot; Springut Henrik tojáskereskedő; egy lyukót és 15 to-jást; Sztkó Sándor pékmeister pedig 1 óriásperecet adomány-ozt a nemes célra való tekintettel, amiért a rendezőség ezúton tejezi ki őszinte köszönetét.

Nemzetközi fürdőkongresszus.

Az 1937-ben Budapesten alapított nemzetközi fürdőgye-sület (Fédération Internationale des Stations Thermales, Clima-tiques et Maritimes) első nagygyűlését Berlinben és Bad-Nauheimban tartja szeptember 22—27-ig. Az egyesület szé-lye Budapest, előnké dr. József Ferenc toherceg. Főfeladata, hogy nemzetközi együttműködéssel és a tapasztalatok kölcsö-nös kiscserélése révén egységes elveket állapítson meg a bal-neológia számára, továbbá, hogy általános fővilágosításokkal szolgáljon a természetes fürdők gyógyhatásáról. Az alapításon, mint emlékeztetés, harminc állam képviseltette magát.

A német idegenforgalom vezetőjének, Esser ny. állam-miniszternek meghívására egybegyűlő kongresszus szeptember 22—25-án lesz. Az igazgatótanács alakuló gyűlésével s az egyes országok kiállítóitól néző gyűléssel fog kezdődni. A nemzet-közi fürdőszövetség ülései a nemzetközi kongresszus Bad-Nauheim-i munkaközösségeiben folytatódnak. Többek között a fürdőgazdaságok áralakulása, a fürdőügyek törvényhozás útján való nemzetközi szabályozása, a német és külföldi fürdőreklám jogi megvilágításban, a diéták szerepe a fürdő- és üdülőhelye-ken, a fürdőszapp elkészítésének technikája stb. problémái áll-nak majd a szakülések homlokterében. A kongresszus alatt kiállítást is rendeznek Bad-Nauheimban, amely a modern fürdő-technikát és propagandát fogja bemutatni.

Étlap és nyelvtan.

Sokáig vitás kérdés volt, hogy melyik a helyes: Speisen-karte vagy Speisekarte? A német nyelvtudomány hivatalos öre, a „Deutsches Sprachpflegeamt” most elődöntötte a vitát a Speisekarte javára. A többségben nem jogosult ebben az ösze-letelben — állapította meg — hiszen a Speisekarte, Zeitungst-stand vagy Meinungsstreit típusú összetett szavak esetében is egyszerűságot találunk. Tessék tehát eszentül Speisekarte után érdeklődni német vendéglőkben!

ELADÓ

Monoron, a monori magtényező szomszédságában a **POLGÁRI OLVASÓKÖR ÉPÜLETE** **340 négyzetméterrel 10.000 pengőért.** A székház igen forgalmas útvonalon fekszik, a vasúti átjáró közelében. Nagy előadóteremmel, tágas söntéssel, kártya- és billárd-szobával, könyvtárhelyiséssel. Szoba-konyha állítási lakás-sal, új fedett kuzinálóval, mellékhelyisésekkel. Banktelher 9500 pengő, amely át is vehető. Megvétel esetén az egyesületől ott marad. Vendéglőknek, nagyobb műhelynek kiválóan alkalmas. — Bővebb felvilágosítás és üzletkötés **MAKAY LÁSZLÓ** őll. el. isk. igazgatójának, mint az egyesület elnökének, **Monoron, Erzsébet királyné út 41. szám** alatt.

Csarnoki, kétkerekű, oldalas

bevásárló-kocsivendéglő részére kiválóan alkalmas, teljesen jó állapotban **elcsonn** eladó. Értekez-hetli: **Malosik Ferencnéll, Népszínház ucca 5.****Pisztrángok „konyhakész” csomagolásban.**

Legújabban nemcsak élőállapotban, hanem — a fogyasztás fokozása céljából — megtisztítva, jég között is szállítják a pisztrángot a német halkereskedők. Ez a csomagolás kivált a vendéglők előtt népszerű. A „konyhakész” pisztráng öra egyébeként a világháborúelőtti árakhoz viszonyítva körülbelül 30%-os olcsóbbadást jelent.

A bécsi idegenforgalom helyzete.

A legutóbb közzétett hivatalos kimutatás szerint Bécsbe júniusban 65.545 idegen látogatott el, 24.112-vel, vagyis csak-nem 60%-kal több, mint a múlt év azonos időszakában (41.433). A belső idegenforgalom az elmúlt júniushoz képest mintegy 240%-os emelkedést mutat. A külföldi forgalomban visszaesés mutatkozik ugyan, de a belga, luxemburgi, svéd, novég és jugoszláv látogatók száma örvendetésben gyarapodott.

Az 1938. év második évnegyedének forgalmi adatai szint-fén szemléltetően mutatják a bécsi belső idegenforgalom föllendülését. Az érkezett idegenek száma a múlt évi április—június hónapokban kimutatott 109.108-ról 167.427-re, tehát több mint 50%-kal emelkedett.

A párizsi idegenforgalom július havában.

A párizsi rendőrhivatalos hivatalos kimutatása szerint július folyamán mintegy 25.000 turista, köztük 12.000 külföldi szállt meg a párizsi és szajnamegyei szállodákban.

Az 12.000 külföldi vendég közül 3200 angol, 2016 délame-rikai, 1500 belga, 1154 északamerikai, 676 német, 450 svájci, 450 holland, 359 olasz, 295 svéd és sorvég, 250 lengyel, 235 csehlovagi, 210 dán, 150 magyar, 148 orosz, 130 spanyol, 143 luxemburgi, 125 román, 112 osztrák, 110 jugoszláv, 85 portugál, 85 görög, 50 bolgár, 40 török és 30 kínai volt.

Vendéglátóipari nagygyűlés és kiállítás Bécsben.

Szeptember 27-ől 29-ig tartják meg Bécsben az első „nagy-nemet” vendéglátóipari gyűlést, melynek célja a vendé-glátóipar jelentőségének, nemzetgazdasági hatóerejének bemu-tatása a nagy nyilvánosság előtt. A nagyszabású gyűlésnek 20—25.000 résztvevője lesz a birodalom minden részéből. A meghívott politikai és közigazdasági előlekösegek közül többek között Funk birodalmi gazdaságügyi miniszter, Esser v.

BÉRBEADÓ

Nagy k ö r ö s város tulajdonában levő Széchenyi-kerti **NYÁRI VENDÉGLŐ** és 7 szoba, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló **WEEKEND SZÁLLO** továbbá az ugyanott levő, különálló kis szoba háromévi időtartamra. Ajánlatok a v. főjegyzői hivatalon írásban, vagy szóval megtehetőek.

DIETZ M. bornagykereskedő

Uj cégtagok: Dietz Miklós és Bognár Gyula.
BUDAPEST, XI, HORTHY MIKLÓS ÚT 31. Tel.: 25-98-24.

Szklapincék: Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.
Alapítva: 1890.

államminiszter, a német idegenforgalom legfőbb vezetője, Gabier, a birodalmi vendéglátóipari szakcsoporth. vezetője és az A. I. H. újonnan megválasztott elnöke, továbbá Bürckel tartományi vezető is előadásokat fognak tartani.

A naggyűlés kezdetével egyidőben nyílik meg és október 9-ig tart a német szállodás- és vendéglősipar kiállítása, melyen az egész birodalom vendéglátóipara, valamint az ételmeállítás iránt máris oly mértékű érdeklődés nyilvánul meg, amely az erkölcsi és anyagi siker biztosítékát jelenti.

A nemzetközi utazási forgalom gazdasági jelentősége.

A német konjunktúrakutató intézet mostanában tette közzé az 1937. évi nemzetközi utazási forgalomra vonatkozó számításait. Az intézet az 1929. évi 7 milliárddal szemben 1937-ben 5.5 milliárd márkára becsüli a nemzetközi idegenforgalomban kiadott összegeket. 192-hez képest tehát elég jelentős a visszaesés, 1932-höz viszonyítva azonban, mely évben az egész világon igen válságos volt az idegenforgalom helyzete, 80%-kal emelkedtek a nemzetközi utazási forgalomban elköltött összegek. Mint már a korábbi időszakokban is, az utazási kiadások nagyobbik része az angolszász országokra esett. A rendkívül erős amerikai turistaforgalom folytán az első helyen Kanada áll, ahol minden lakosra 130 márká idegenforgalmi bevétele esik. (1936-ban is Kanada vezetett valamennyi ország előtt 29.86 márká idegenforgalmi fejkvótával.) Az Egyesült Államok lakosai által a külföldi utazási forgalomban elköltött összeg 1937-ben 3.6 milliárd márkára becsülhető, amelyből 1.2 milliárd Kanadára és körülbelül ugyanakkora összeg Európára esik. Az európai országok közül Franciaország részesedése a legnagyobb: 600 millió márká; utána következnek sorrendben: Anglia, Olaszország, Németország és Svájc. A német fejkvóta a nemzetközi utazási forgalomban meglehetősen alacsony: 1932-ben 1.93, 1936-ban 1.95 márká volt. Az 1936. évi adatok szerint Franciaországban 1.97, Olaszországban pedig csak 1.54 márká idegenforgalmi bevétel jutott egy-egy lakosra. Japánban 1.10, Finnországban 0.75 márká volt az idegenforgalmi fejkvóta 1936-ban.

Akik az Otthonról megemlékeztek.

Schmauder János kártsámkunk egy drb jubileumi albumot az Otthonnak adományozott. — Hock P. Zoltán vendéglős 10 pengő adományozott. — Hálás köszönet érte.

Halálozások.

II. Posgai Károlyné sz. Opelcz Josefina f. évi augusztus 8-án életének 27. évében elhalálozott. Az elhunytban id. Posgai Károly vendéglős kártsámkunk menyét gyászolja.

Dalmann Ferenc debreceni vasúti vendéglős, aki ezt az üzemet 35 éven keresztül vezette, 65 éves korában elhunyt.

Állást keresnek.

Szakácsstanoncnak ajánlkozik négy középiskolával rendelkező vendéglőstánya. Címe az iparistületben.

Kezdő konyhaműszakosnak ajánlkozik hentes és mészáros. Címe meg tudható az iparistületben.

Gazdaasszonyok és felírónők címei meg tudható az iparistületben.

Pompásan felidit forró napokon a Giesshübli — „Giess“ — a magas természetes szensavtartalom által előidézett jóléssel. Kellemes ízű ásványtartalma megkönyíti az emésztést és szolgálatja a vérnek szükséges, fontos építő sókat.

Fekete Gyula úr, aki a „Fogadó“-nál 32 éven keresztül dolgozott, hosszas betegségből felépült, s lapunknál nyert foglalkoztatást. Felkerjük vidéki kártsámkunkat, fogadják őt olyan szívesen, ahogyan annak a múltban is számtalanszor tanulejt adták.

A híres miskolci vendéglősnék, Böczög Józsefnék méltó utódai akadtak a Korona Nagyszállóban, amelynek bérletét Jaitis Testvérek, volt illatfűdei szállodások és vendéglősök vették át, akik igen nagy áldozattal teljesen egy modern város modern igényeinek megfelelően átalakítva nyitották meg üzemeiket. Sok szerencsét kívánunk a törekvő új tulajdonosoknak.

A nyíregyházi Korona Szállóda vezetését dr. Rónay Endre és neje, volt püspökkeladányi szállodások vették át.

Gerhardt Manó

üzlet évöszezők, dísztárgyak és versenydíjak különleges kivételben: BUDAPEST, VII, SIP UCCA 24. TEL.: 134-574

Etam kft. fehérnemű és harisnya

Váci ucca 8 — Petőfi Sándor ucca 8 — Ilpót körút 24

Budapesti Szállodások és Vendéglősök Iparistülete
Szerkesztőség
Szállodások, Vendéglősök, Kávósok és Alkalmazottak
Nyugdíjgyűjtesülete

Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 351-152

A Szállodai Szakosztály, telefon: 180-001.

Szállodások és vendéglősök szakiskolája
Budapest, IX, Lónyay ucca 6. sz. Telefon: 187-279.
Iszgatásával értekezhetni hétköznapokon d. u. 4—7-ig

Budapesti Vendéglősök Adóközőszöge
Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 184-063
Hivatalos órák: hétköznapokon délelőtt 9—2 óráig

„HYDROXYGEN“

fertőtelenítőlő fertőtelenít, tisztít,
szagtalanít, rovaroktól mentesít.



KORDA PAPIRKERESKEDÉS

szállodai és vendéglősi
írodaszerek, nyomtatványok

RÉGI POSTA-U. 12. (Váci u. sarok) TELEFON: 18-70-79